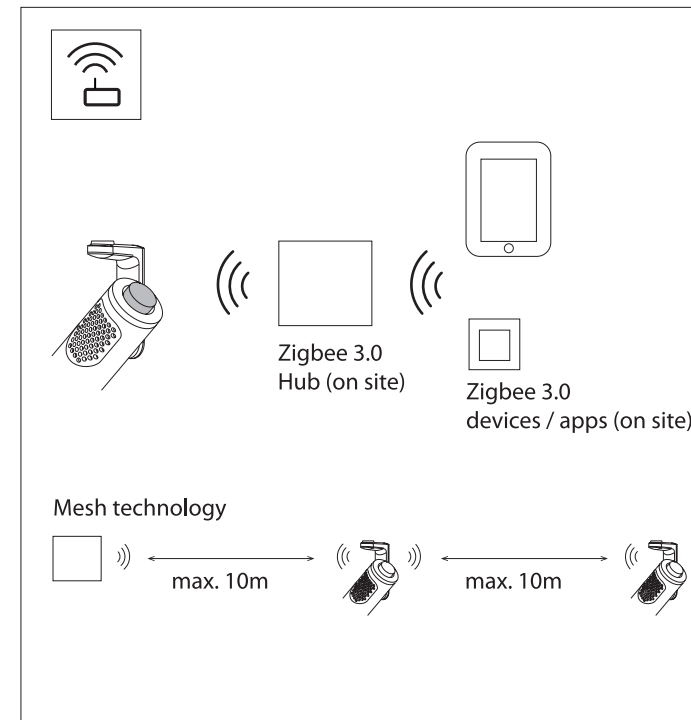
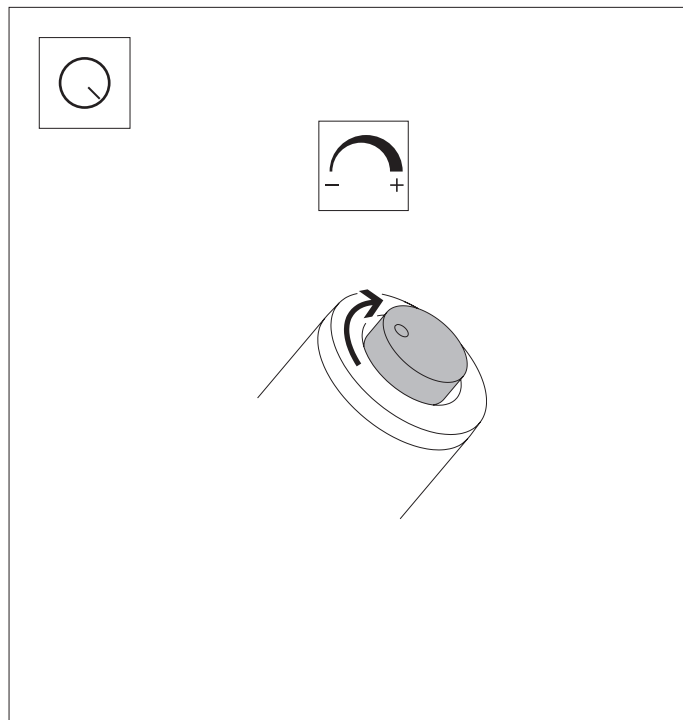
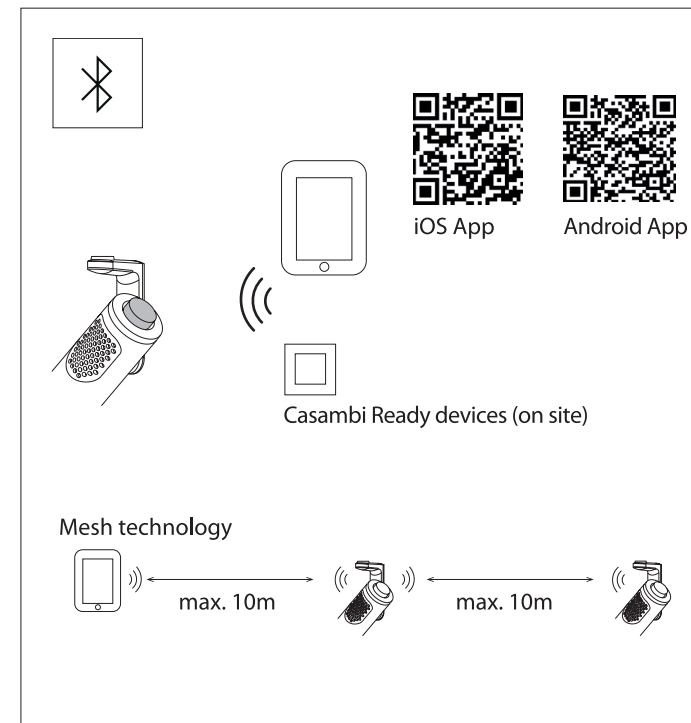
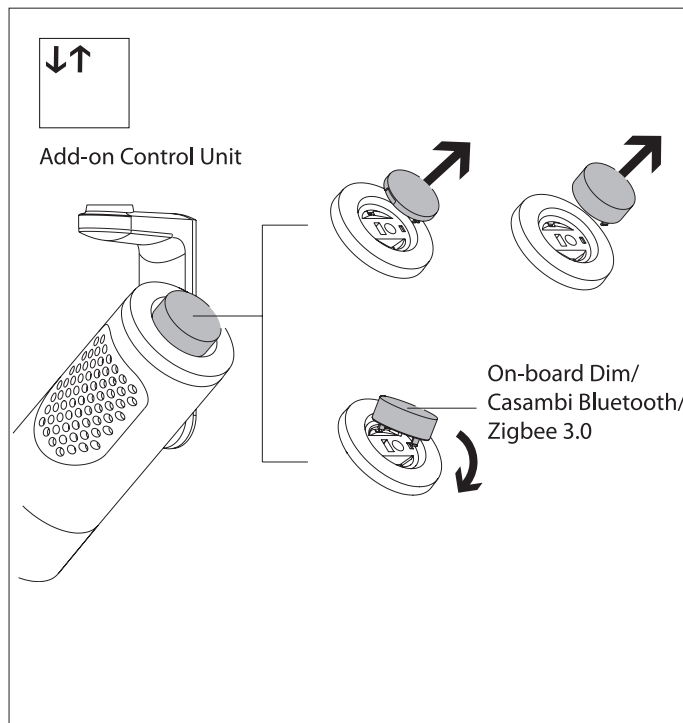


Add-on Control Unit

Mounting instructions



English

Observe the luminaire instructions during installation.



Read the instructions carefully before installation and commissioning!



Leave the instructions for users/customers for future reference!

Intended use

Only use accessories assigned to the luminaire (see product data sheet).

Restrictions

Luminaires with Multi Dim (DALI, Push Dim, phase dimmable): do not use the radio control modes in parallel with DALI.

Add-on Casambi Bluetooth / Zigbee control unit

You can control these luminaires via Casambi Bluetooth or Zigbee after installation and setup.

- ERCO GmbH hereby declares that the track luminaires with Casambi Bluetooth or Zigbee control are compliant with Directive 2014/53/EU and the UK SI 2017 No. 1206 - The Radio Equipment Regulations 2017.

Radio operation takes place on the frequency bands 2402 - 2480 MHz (Casambi Bluetooth, Zigbee) with a maximum transmission power of 4/8 dBm (Casambi Bluetooth) or 10 dBm (Zigbee).

The complete text of the certificates is available at the following internet address: www.erco.com/certificates

Luminaires with Casambi Bluetooth

- For control of the luminaire you need a Bluetooth 4.0-capable smartphone or tablet and the Casambi app for iOS or Android downloadable for free in the specific app stores.

- You can couple up to 250 luminaires in a Casambi mesh network. This number can be increased via several parallel networks.

- Because the switching signal in a mesh - network is transferred from luminaire to luminaire, the spacing between two luminaires must not exceed 10m. This distance may be less according to the environment. For this reason you should check possible spacing between the luminaires prior to installation.

Luminaires with Zigbee

Precondition: Zigbee 3.0 suitable hub available.

- It is recommended to always check the combination of Zigbee devices and luminaires.

- Provided that mains voltage is permanently present, the luminaires in the Zigbee Mesh network can be used as routers.

- Depending on the Zigbee hardware, up to 240 devices are possible in one network.

- Several networks can be set up in parallel.

For further information see

www.zigbee.org

Initial installation of luminaire with Zigbee

1. Activate network and open it at the gateway via the software.

2. Insert luminaire in track and switch on power supply on the luminaire.

- Luminaire automatically connects to the network and acknowledges this by flashing once.

Note: Networks remain open for only a few minutes, repeat the opening procedure if necessary. Further information can be found here: www.erco.com/zigbee.

Removing luminaire with Zigbee from an existing network

If a luminaire is to be stored or used in another network, log it off from the current network before removing. For this purpose use a command in the current network, e.g. "Delete luminaire".

If you have not logged off the luminaire you must reset it before further use. For information about this see:

www.erco.com/zigbee

Fit / replace add-on control unit

If the add-on control unit is removed and the luminaires are switched off, any previous settings are lost!

Disassembly

Carefully release the add-on control unit or the cover from the luminaire.

Installation

Position the add-on control unit so that the snap-in hooks are above the openings provided for this purpose and then snap into place.

Disposal

 According to the EU directive WEEE

(Waste Electrical and Electronic Equipment) the add-on control unit must not be disposed of via unsorted waste. It must be conveyed to the local facility for the disposal or recycling of electronic products.

ERCO GmbH
Postfach 2460
58505 Lüdenscheid
Brockhauser Weg 80-82
58507 Lüdenscheid
Germany

Tel.: +49 2351 551 0
Fax: +49 2351 551 300
info@erco.com
www.erco.com

Hinweise für Zigbee
Information for Zigbee
Instructions relatives à Zigbee
Aanwijzingen voor Zigbee
Indicazioni per Zigbee
Instrucciones para Zigbee
Anvisningar för Zigbee
Anvisninger om Zigbee
Information vedr. Zigbee
Указания по Zigbee
Zigbee 相关信息

Montageanleitung
Mounting instructions
Instructions de montage
Montagehandleiding
Istruzioni per il montaggio
Instrucciones de montaje
Monteringsanvisning
Monteringsveiledning
Monteringsvejledning
Инструкция по монтажу
安装说明

3000062077
1120

Deutsch

Erstinstallation
1. Netzwerk aktivieren und am Gateway über Software öffnen.
2. Leuchte in Schiene einsetzen und Stromversorgung an der Leuchte einschalten.
– Die Leuchte verbindet sich automatisch mit dem Netzwerk und quittiert dies, indem sie 1 x blinkt (Größen XS-M) oder 10 x (Größen L und größer).
Hinweis: Netzwerke bleiben nur einige Minuten geöffnet, ggf. Öffnungsvorgang wiederholen und bei Größe L und XL Stromversorgung aus und wieder einschalten.

Leuchte aus einem bestehendem Netzwerk entfernen
Wenn eine Leuchte eingelagert oder in einem anderen Netzwerk verwendet werden soll, diese vor dem Ausbau vom aktuellen Netzwerk abmelden. Benutzen Sie dafür ein Kommando im aktuellen Netzwerk, z.B. „Leuchte löschen“. Falls Sie die Leuchte nicht abgemeldet haben, müssen Sie diese vor der weiteren Verwendung zurücksetzen. Informationen dazu finden Sie hier: www.erco.com/zigbee

English

Initial installation
1. Activate network and open it at the gateway via the software.
2. Insert luminaire in track and switch on power supply on the luminaire.
– Luminaire automatically connects to the network and acknowledges this by flashing once (sizes XS-M) or 10 times (sizes L and larger).
Note: Networks remain open for only a few minutes, repeat the opening procedure if necessary, and with sizes L and XL switch the power supply off and on again.

Removing luminaire from an existing network
If a luminaire is to be stored or used in another network, log it off from the current network before removing. For this purpose use a command in the current network, e.g. "Delete luminaire". If you have not logged off the luminaire you must reset it before further use. For information about this see: www.erco.com/zigbee

Français

Première installation
1. Activer le réseau et l'ouvrir en passant par le Gateway / la Passerelle via logiciel.
2. Fixer l'appareil d'éclairage au rail conducteur et mettre sous tension au niveau de l'appareil.

L'appareil d'éclairage se connecte automatiquement au réseau et le confirme en clignotant 1x (tailles XS-M) ou 10x (tailles L et plus grandes).
Précision : Les réseaux ne restent ouverts que pendant quelques minutes, si nécessaire répéter le processus d'ouverture et, dans le cas des tailles L et XL, couper puis réenclencher le courant.

Retirer un appareil d'éclairage d'un réseau existant
Lorsqu'un appareil d'éclairage doit être stocké ou utilisé dans un autre réseau, le déconnecter du réseau actuel avant de le démonter. Utiliser, pour ce faire, une commande sur le réseau actuel, p.ex. « éteindre l'appareil d'éclairage ». Si vous n'avez pas déconnecté l'appareil d'éclairage, il faut, avant de le réutiliser, le réinitialiser. Vous trouverez des informations à ce sujet ici : www.erco.com/zigbee

Nederlands

Eerste installatie
1. Activeer het netwerk en open dit via de software aan de gateway.
2. Plaats de armatuur in de rail en schakel de voeding aan de armatuur in.
– De armatuur verbindt automatisch met het netwerk en bevestigt dit door 1 x (maten XS - M) of 10 x (maten L en groter) te knipperen.
Aanwijzing: Netwerken blijven slechts enkele minuten geopend. Herhaal evt. het openingsproces en schakel bij maat L en XL de voeding uit en weer in.

Armatuur uit een bestaand netwerk verwijderen
Wanneer een armatuur dient te worden opgeslagen of in een ander netwerk moet worden gebruikt, moet deze vóór demontage bij het huidige netwerk worden afgemeld. Gebruik daarvoor een commando in het huidige netwerk, bijv. „Armatuur wissen“. Indien u de armatuur niet hebt afgemeld, moet u deze resetten voordat deze verder wordt gebruikt. Informatie daarover vindt u hier: www.erco.com/zigbee

Italiano

Prima installazione
1. Attivare il network e aprirlo sul Gateway tramite il software.
2. Inserire l'apparecchio di illuminazione nel binario e accendere l'alimentazione elettrica dall'apparecchio.
– L'apparecchio di illuminazione si collega automaticamente al network e lo conferma lampeggiando 1 volta (grandezze XS-M) o 10 volte (grandezze L e oltre).
Nota: I network rimangono aperti solo

pochi minuti e, se necessario, ripetere la procedura di apertura e staccare e riattaccare l'alimentazione elettrica degli apparecchi con grandezza L e XL.

Rimuovere un apparecchio di illuminazione da un network già esistente
Se si desidera immagazzinare o utilizzare un apparecchio di illuminazione in un altro network, è necessario cancellarlo dal network attuale prima di rimuoverlo. Utilizzare, a tal fine, un comando del network attuale, per es. «Cancella apparecchio di illuminazione». Se l'apparecchio di illuminazione non è stato cancellato, è necessario effettuare un reset prima del prossimo utilizzo. Le informazioni al riguardo sono disponibili su: www.erco.com/zigbee

Español

Instalación inicial
1. Active la red y ábrala en la gateway a través del software.
2. Coloque la luminaria en el rail y encienda la alimentación eléctrica en la luminaria.
– La luminaria se conecta automáticamente a la red y confirma la conexión parpadeando 1 vez (tamaños XS-M) o 10 veces (tamaños L y superiores).
Nota: las redes solo permanecen abiertas unos minutos. De ser necesario, repita el proceso de apertura y, en el caso de los tamaños L y XL, apague y vuelva a encender la alimentación eléctrica.

Eliminación de una luminaria de una red existente
En caso de que una luminaria deba almacenarse o utilizarse en otra red, deberá eliminarla primero de la red en la que se encuentra antes de retirarla. Utilice para ello un comando de la red, por ejemplo, «Eliminar luminaria». En caso de que no haya eliminado la luminaria de la red, deberá restablecer su configuración antes de utilizarla de nuevo. Encontrará más información acerca de este tema en: www.erco.com/zigbee

Svenska

Första installation
1. Aktivera nätverket och öppna det på gatewayen via programvaran.
2. Sätt in armaturen i skenan och koppla in strömförsörjningen till armaturen.
– Armaturen ansluter sig automatiskt till nätverket och kvitterar anslutningen genom att blinka en gång (storlek XS-M) eller tio gånger (storlek L och större).
Obs! Nätverket är endast öppet några minuter. Upprepa öppningsförfarandet vid behov. Bryt och koppla in strömförsörjningen för storlekarna L och XL.

Borttagning av armatur från ett befintligt nätverk
Om en armatur ska placeras i förvaring eller flyttas till ett annat nätverk måste den kopplas bort från det aktuella nätverket innan den demonteras. Använd ett kommando i det aktuella nätverket, t.ex. "Radera armatur". Om du inte har kopplat bort armaturen från nätverket måste du återställa den innan den kan användas igen. Du hittar information om detta här: www.erco.com/zigbee

Norsk

Første installering
1. Aktiver nettverket og åpne det med programvaren i Gateway.
2. Sett armaturen inn skinnen og koble inn strømforsyningen.
Armaturen kobler seg automatisk sammen med nettverket og kvitterer forbindelsen med 1 x blink (stør. XS-M) eller 10 x blink (stør. L og over).
Merknad: Nettverkene er åpne bare noen få minutter. Ved behov gjentas sekvensen; for stør. L og XL slås i tillegg strømforsyningen av og på.

Fjerne en av armaturene i nettverket
Hvis en armatur skal lagres eller brukes i et annet nettverk, må den først anmeldes fra det aktuelle nettverket. Da bruker du en kommando i det aktuelle nettverket, f.eks. «Slette armatur». Hvis du har unnlatt å avmelde armaturen, må den nullstilles før videre bruk. Mer informasjon om dette finner du her: www.erco.com/zigbee

Dansk

Førstegangsinstallation
1. Nätværket aktiveres og åbnes via Gateway-softwaren.
2. Monter armaturet i skinnen, og tænd for strømmen på armaturet.
– Armaturet opretter automatisk forbindelse til netværket og kvitterer for forbindelsen ved at blinke 1 x (str. XS-M) eller 10 x (str. L og opefter).
OBS! Netværket er kun åbent i nogle få minutter. Om nødvendigt gentages åbningsproceduren, og ved str. L og XL afbrydes og tændes der for strømmen igen.

Deaktivering af et armatur i et eksisterende netværk
Hvis et armatur skal henlægges til opbevaring eller benyttes i et andet netværk, skal armaturet deaktiveres i det aktuelle netværk, før det afmonteres. Deaktivering i det eksisterende netværk sker ved hjælp af en hertil beregnet kommando, fx "Slet armatur". Hvis armaturet ikke deaktiveres, før det tages ned, skal det nulstilles, før det kan benyttes i et andet netværk. Læs mere om dette her: www.erco.com/zigbee

Русский

Первая установка

1. Активировать сеть и открыть на шлюзе через программу.
2. Установить светильнику в шину и включить электропитание на светильнике.
- Светильник автоматически подключается к сети и для подтверждения мигает 1 раз (размеры XS-M) или 10 раз (размеры L и больше).
Примечание: сети останутся открытыми лишь несколько минут, при необх. повторить процесс открытия, а для светильников размера L и XL выключить и снова включить питание.

Удаление светильника из существующей сети

Если светильник необходимо убрать на хранение или использовать в другой сети, следует перед демонтажем удалить его из текущей сети. Для этого воспользуйтесь командой в текущей сети, напр., „Удалить светильник“. Если светильник не был удалён, то перед дальнейшим использованием его следует сбросить. Подробная информация приводится здесь: www.ergo.com/zigbee

中文

初次安装

1.激活网络，通过软件在网关处打开网络。
2. 将灯具插入轨道，打开灯具电源。
- 灯具自动连接到网络，闪烁 1 次 (尺寸 XS-M) 或 10 次 (尺寸 L 及以上) 确认连接成功。
注释：网络仅保持打开几分钟，必要时重复打开步骤，对于尺寸 L 和 XL 灯具，请关闭电源并再次打开。

从现有网络中删除灯具

如果灯具要在另一个网络中存储或使用，请在删除前将其从当前网络中注销。为此需在当前网络中执行“删除灯具”等命令。
如果您未注销灯具，则必须先重置才能继续使用。更多信息请访问：
www.ergo.com/zigbee